

REFERENCE

60170 – 3 kW

60171 – 6 kW

60172 – 9 kW

60173 – 12 kW

ELEKTRICKÝ OHŘEV COMPACT*

TECHNICKÝ NÁVOD. SPUŠTĚNÍ A PROVOZ. MANUAL TÉCNICO. ARRANQUE Y FUNCIONAMIENTO
MANUEL TECHNIQUE. MISE EN ROUTE ET FONCTIONNEMENT · TECHNISCHES HANDBUCH.
INBETRIEBNAHME UND BETRIEBSWEISE · MANUALE TECNICO. AVVIAMENTO E FUNZIONAMENTO ·
MANUAL TÉCNICO. ARRANQUE E FUNCIONAMENTO



ASTRALPOOL 

KÓD:
05470165
VYDÁNÍ: 3

* Chráněné provedení a patent čekající na schválení. Diseño protegido y patente en curso. Dessin ou modèle protégé et brevet en instance.
Geschützte Design und zum Patent angemeldet. Disegno protetto e in attesa di brevetto. Projeto protegido e patente pendent.

1. ÚVOD

Děkujeme, že jste zakoupili nový elektrický výměník COMPACT®. Tento produkt využívá zkušenosti, které naše společnost získala v průběhu více než 25 let práce v oblasti péče o bazény.



INFORMACE

Přečtěte si prosím tento návod důkladně – zajistíte tak, že vám bude tento nový ohřev bez problémů sloužit po mnoho let. Nezapomeňte, že správná instalace má vliv na platnost záruky. Návod nelikvidujte, uschovejte si jej prosím pro další použití.

Doporučujeme, abyste si poznamenali následující údaje:

**SPOLEČNOST PROVÁDĚJÍCÍ
INSTALACI:**

**TELEFON SPOLEČNOSTI
PROVÁDĚJÍCÍ INSTALACI:**

**DATUM
INSTALACE:**

MODEL OHŘEVU:

**SÉRIOVÉ ČÍSLO
OHŘEVU:**

**RAZÍTKO
PRODEJCE**

**RAZÍTKO SPOLEČNOSTI
PROVÁDĚJÍCÍ INSTALACI**



VAROVÁNÍ

Tento ohřev musí být nainstalován v suchém pouzdru odolném vůči vlivům počasí. Rozsah provozních teplot: +5 °C až +45 °C
Maximální provozní vlhkost: 90 % bez kondenzace

Pokud nebudete ohřev po delší dobu používat (v zimě), je nutné z něj vypustit vodu, aby nedošlo k jeho poškození.

2 POPIS VÝROBKU

Tento elektrický výměník tepla COMPACT® je konstruován tak, aby umožňoval přesné dosažení požadované teploty bazénu nebo masážního bazénu. Neustále monitoruje stávající teplotu vody a požadovanou teplotu vody a díky novému elektronickému ovládní okamžitě reaguje – je tak přesnější než elektromechanická zařízení.

Software, který toto zařízení ovládá, je tak výkonný a přesný, že dokonce zapojuje a odpojuje jednotlivé topná tělesa podle aktuální potřeby topení v jednotlivých okamžicích v čase – když tak potřebujete vodu rychle ohřát, zapojí plný výkon zařízení, jakmile však bude dosaženo požadované teploty, bude zařízení automaticky řídit topná tělesa a bude je automaticky zapojovat a odpojovat v závislosti na potřebě tepla.

Podrobný přehled součástí výrobků je zobrazen na obrázku 1.

3 INSTALACE

Tento ohřev nabízí mnoho možností instalace, vždy je ale třeba dodržovat některé pokyny.

3.1 UMÍSTĚNÍ

Tento ohřev lze nainstalovat na vodorovný nebo na svislý povrch.

Upevňovací svorky stačí otočit v požadovaném směru. Nezapomeňte, že upevňovací svorky je třeba přišroubovat k pevné ploché stěně nebo základně. Viz obrázky 2.



VAROVÁNÍ

Nezapomeňte okolo zařízení ponechat dostatek volného prostoru pro snadné připojení trubek a pro servisní práce.

Jednotku je možné ve vztahu ke svislé rovině umístit pod úhlem až 20°. Viz obrázky 3.

Když je zařízení nainstalováno svisle, musí do něj voda vždy vstupovat ve spodní části. Viz obrázky 4 a 6.

3.2 PODROBNOSTI K POTRUBÍ

- Ohřev je přípravek na připojení k potrubí o vnějším průměru 63 mm, k dispozici jsou ale také adaptéry, které umožňují připojení k potrubí o vnějším průměru 50 mm.
- Ohřev by měl být nainstalován v nízkém místě filtračního systému.
- Doporučuje se použít zpětný ventil, aby bylo zajištěno, že ohřev nezůstane bez vody.
- Doporučuje se také využít by-pass, aby bylo zaručeno, že ohřevem bude protékat správné množství vody.
- Ohřev musí být nainstalován za filtrem (po proudu) a před chlorinátorem (proti proudu) nebo jiným zařízením na úpravu vody.



UPOZORNĚNÍ

Ohřev musí být nainstalován za filtrem (po proudu) a před zařízením na úpravu vody (proti proudu). Pokud by tento požadavek nebyl splněn, záruka by pozbyla platnosti.

Doporučená instalace je znázorněna na obrázcích 5 a 6.

3.3 PŘIPOJENÍ K ROZVODU ELEKTRICKÉ ENERGIE

- Připojení k rozvodu elektrické energie musí být provedeno kvalifikovanými odborníky v souladu s předpisy a požadavky platnými v dané zemi/oblasti.
- Abyste mohli provést připojení, sejměte kryt konektorů, viz obrázek 7.
- Nainstalujte napájecí kabel podle obrázků 8.



UPOZORNĚNÍ

Zdroj napájení musí být vybaven proudovým chráničem pro proud 30 mA. Pokud by tento požadavek nebyl splněn, mohlo by dojít k vážnému poškození ohřevu i instalace. Pokud by tento požadavek nebyl splněn, záruka by pozbyla platnosti.

- Všechny ohřevy jsou schopné provozu s jednofázovým[†] (1 fáze + neutrální vodič 230 V AC 50 Hz) nebo třífázovým (3 fáze + neutrální vodič 400 V AC 50 Hz) zdrojem napájení. V případě jednofázového zapojení je zapotřebí připojit svazek vodičů (je součástí dodávky). Viz obrázky 9.

3.4 POŽADAVKY NA NAPÁJENÍ

MODEL OHŘEVU	NAPĚTÍ (V)	PROUD (A)	PRŮŘEZ KABELU
3 kW	230 / 400	13 / 4	Obecné pravidlo, které platí pro napájecí kabely, je 1 mm ² průřezu na každých 5 A pro vzdálenosti do 20 metrů, to je ale třeba zkontrolovat a přizpůsobit pro jednotlivé instalace a také pro délky překračující 20 metrů, vždy je přítom třeba dodržovat předpisy a požadavky platné v dané zemi/oblasti.
6 kW	230 / 400	26 / 9	
9 kW	230 / 400	40 / 13	
12 kW	230 / 400	52 / 18	
18 kW	400	27	

3.5 SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

Viz obrázek 10.

3.6 POŽADAVKY NA PRŮTOK

Tento ohřev je z výroby nastaven na přítok vody na pravé straně a výtok vody vlevo. Pokud bude koncový uživatel požadovat obrácené zapojení, nalezne příslušné informace v následujících kapitolách.



UPOZORNĚNÍ

Průtok vody ohřevem nesmí nikdy překročit 15 m³/hodinu. Pokud by tento požadavek nebyl splněn, záruka by pozbyla platnosti.

V případě průtoku vyššího než 15 m³/h je nutné nainstalovat by-pass, který omezí průtok ohřevem.

Aby ohřev fungoval, musí rozpoznat průtok vody. Minimální průtok, který dokáže rozpoznat, je 2,5 m³/h.

3.7 POŽADAVKY NA KVALITU VODY

Kvalita vody musí splňovat následující kritéria:

HClO + ClO	4 ppm	KYSELINA ISOKYANUROVÁ:	Do 100 ppm
pH:	6,0 – 8,0	CaCO ₃	Do 250 ppm
CHLORIDY:	Do 250 ppm	HBrO:	Do 8 ppm



INFORMACE

Máte-li pochybnosti, zkonzultujte tyto hodnoty kvality vody s odborníkem.

[†] Kromě ohřevu o výkonu 18 kW. Všechny ostatní ohřevy lze připojit k jednofázovému nebo třífázovému zdroji napájení.

3.8 ZMĚNA VÝCHOZÍHO SMĚRU PRŮTOKU

Výchozí směr průtoku nastavený z výroby je zprava doleva. Pokud je zapotřebí výchozí směr průtoku změnit, řiďte se pokyny popsány na obrázcích 11.



VAROVÁNÍ

Nezapomeňte: pokud dojde k obrácení směru průtoku, je třeba přizpůsobit konektor tepelných čidel. Viz obrázek 13.

4 SPUŠTĚNÍ A PROVOZ



Jestli zařízení ohřívá vodu, poznáte podle této ikony v pravém dolním rohu displeje:



Jednotka je v pohotovostním režimu: ohřev vody neprobíhá.

Jednotka ohřívá vodu na 2/3 maximálního výkonu.

Jednotka ohřívá vodu na maximální výkon.

Ohřev vody na 2/3 maximálního výkonu zařízení umožňuje dosažení měkkého startu, když se teplota vody přiblíží nastavené hodnotě, umožňuje také měkké dosažení této hodnoty.

- 1) Jakmile bude instalace ohřevu dokončena, připojte zařízení ke zdroji napájení. Na displeji se zobrazí, že je zařízení vypnuté a že jím neprotéká voda.
- 2) Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte požadovanou teplotu vody. V případě potřeby stiskněte tlačítko „°C/°F“, abyste nastavili požadovanou teplotní stupnici.
- 3) Potom spusťte filtrační čerpadlo, aby do zařízení začala proudit voda a aby se systém zbavil vzduchu. Na displeji se zobrazí, že zařízením protéká voda.
- 4) Potom stiskněte tlačítko Start/Stop, abyste aktivovali ohřev.
- 5) V tomto okamžiku začne ohřev ohřívát vodu, pokud je teplota vody nižší, než činí nastavená hodnota. Pokud je však teplota vody rovna nebo vyšší než nastavená teplota,

OFF T=20 °C W=0
Ti=25 To=25 □

OFF T=35 °C W=0
Ti=25 To=25 □

OFF T=35 °C W=1
Ti=25 To=25 □

ON T=35 °C W=1
ON T=35 °C W=1
Ti=25 To=26 ■

zařízení zůstane v pohotovostním režimu.

- 6) Pokud zařízení ohřívá vodu, bude ji ohřívát, dokud nebude dosaženo požadované teploty nebo pokud ohřev nezastavíte.



5 ČASOVAČ

Ohřev může pracovat společně s časovačem. Stačí na ohřevu nastavit požadovanou teplotu a zapnout jej.



Když je čerpadlo v pohotovostním režimu, bude v něm i ohřev. Když čerpadlo spustí provoz, ohřev to rozpozná a v případě potřeby začne ohřívát vodu.



6 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

DISPLEJ ZAŘÍZENÍ SE NEROZSVÍTÍ

PŘÍČINA 1: Vnější porucha napájení ohřevu.

ŘEŠENÍ 1: Zkontrolujte a opravte zdroj napájení.

PŘÍČINA 2: Porucha desky plošných spojů napájení nebo logické desky plošných spojů.

ŘEŠENÍ 2: Desku zkontrolujte a v případě potřeby ji vyměňte.

JEDNOTKA FUNGUJE PŘERUŠOVANĚ

PŘÍČINA 1: Průtok vody se blíží své minimální hodnotě.

ŘEŠENÍ 1: Zkontrolujte průtok vody a v případě potřeby jej

zvyšte.

PŘÍČINA 2: Průtok vody se blíží své minimální hodnotě z důvodu znečištěného filtru.

ŘEŠENÍ 2: Vyčistěte filtr zpětným proplachem, abyste obnovili průtok vody.

ZAŘÍZENÍ JE ZAPNUTÉ, ALE NEOHŘÍVÁ VODU

PŘÍČINA 1: Zkontrolujte, zda bylo dosaženo nastavené hodnoty teploty vody. Pokud ano, zařízení vodu neohřívá, protože již bylo dosaženo požadované teploty vody.

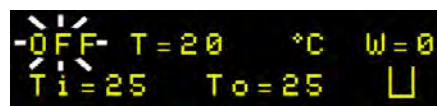


PŘÍČINA 2: Zkontrolujte, zda zařízením protéká voda. Pokud ohřev nerozpozná průtok vody, nebude jednotka moci ohřívát vodu.



PŘÍČINA 3: Pokud byla aktivována tepelná pojistka, jednotka se automaticky vypne a počká, dokud vstupní a výstupní teplota neklesne na normální hodnotu, potom umožní manuální reset.

ŘEŠENÍ 3: Počkejte, až bude dosaženo teploty pro reset, potom jednotku znovu zapněte.



Pokud se tato situace objeví, je zapotřebí ji dále prověřit, protože tepelná pojistka se spíná pouze při velmi vysokých teplotách. Zkontrolujte například, zda se v systému neobjevují vzduchové bubliny.

PŘÍČINA 4: Závada spínače průtoku.

ŘEŠENÍ 4: Zkontrolujte, zda snímač průtoku funguje správně a v případě potřeby ho vyměňte.

OKAMŽITÉ PO ZAPNUTÍ OHŘEVU SE SPÍNÁ PROUDOVÝ CHRÁNIČ

PŘÍČINA 1: Došlo k závadě jednoho nebo více triaků z důvodu vysoké napěťové špičky ve zdroji napájení.

ŘEŠENÍ 1: Vyměňte triaky.

JEDNOTKA JE ZAPNUTÁ A FUNGUJE, ANI PO DLOUHÉ DOBĚ VŠAK NENÍ DOSAŽENO TEPELJŠÍ VODY

PŘÍČINA 1: Topná tělesa jsou mimo provoz.

ŘEŠENÍ 1: Zkontrolujte odpor mezi póly topných těles. V případě potřeby je vyměňte.

7 RECYKLACE PRODUKTU



Když tento elektrický výměník tepla dosáhne konce své životnosti, nesmí s ním být zacházeno jako s odpadem z domácnosti.

Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete snížit množství elektrického a elektronického odpadu a přispějete tak k šetření přírodními zdroji.

Abyste jednali zodpovědně, máte k dispozici dvě možnosti:

- Předejte produkt distributorovi nebo prodejci, od kterého jste zařízení zakoupili.
- Odneste zařízení osobně na příslušné místo sběru odpadu.

8 ZÁRUČNÍ CERTIFIKÁT



INFORMACE

Na tento elektrický výměník tepla se od data zakoupení vztahuje 2-letá záruka na vady zpracování a materiálu.

1. ROZSAH ZÁRUKY

- 1.1 V souladu s těmito ustanoveními se prodejce zaručuje, že produkt, na který se tato záruka vztahuje, („produkt“) v okamžiku doručení nevykazuje žádný nesoulad s požadavky.
- 1.2 Záruční doba na produkt je dva (2) roky a její platnost začíná běžet okamžikem doručení produktu kupujícímu.
- 1.3 Pokud se u produktu projeví nesoulad s požadavky a pokud na tuto skutečnost kupující upozorní prodejce během záruční doby, prodejce produkt opraví nebo vymění na vlastní náklady na vhodném místě, pokud to není nemožné nebo nepřiměřené.
- 1.4 Pokud nebude oprava nebo výměna produktu možná, musí mít kupující možnost vyžádat si přiměřené snížení ceny nebo – pokud je nesoulad s požadavky dostatečně významný – zrušení kupní smlouvy.
- 1.5 Vyměněné nebo opravené díly na základě této záruky neprodluží záruční dobu produktu, bude se na ně však vztahovat jejich vlastní záruka.
- 1.6 Aby tuto záruku bylo možné využít, kupující má povinnost prokázat datum zakoupení a datum doručení produktu.
- 1.7 Když k doručení produktu kupujícímu došlo před více než šesti měsíci a když kupující prohlašuje, že produkt neodpovídá požadavkům, bude muset kupující prokázat původ a existenci údajné závady.
- 1.8 Stávající záruční certifikát neomezuje ani si neklade za cíl měnit práva, která spotřebitel má s ohledem na místní převládající a použitelné předpisy.

2. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 2.1 Tato záruka se vztahuje na produkt uvedený v tomto návodu.
- 2.2 Aby tato záruka platila, musí se kupující přesně řídit pokyny výrobce uvedenými v dokumentaci přiložené k tomuto produktu, to platí pro každé využití záruky s ohledem na řadu a model daného produktu.
- 2.3 Pokud byl stanoven časový harmonogram pro výměnu dílů, údržbu nebo čištění určitých součástí nebo komponent produktu, bude záruka platná pouze tehdy, pokud byl tento časový harmonogram dodržen.

3. OMEZENÍ

- 3.1 Tato záruka se vztahuje pouze prodej produktu takovým zákazníkům, kteří si produkt zakoupí pro účely jeho soukromého využití, tedy takovým, kteří produkt nebudou využívat v rámci svých profesionálních aktivit.
- 3.2 Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení způsobené používáním produktu. Ve vztahu k součástkám, komponentům a/nebo spotřebnímu materiálu, jako jsou baterie, žárovky apod., případně platí příslušná ustanovení uvedená v dokumentaci přiložené k produktu.
- 3.3 záruka se nevztahuje na případy, kdy produkt: (I) byl vystaven nesprávnému zacházení, (II) opravovala nebo s ním manipulovala neoprávněná osoba, případně kdy tato osoba prováděla jeho údržbu nebo (III) byl opravován pomocí neoriginálních náhradních dílů, případně kdy byly takové náhradní díly použity při jeho údržbě.
- 3.4 Pokud tento nesoulad s požadavky na produkt je způsoben následkem nesprávné instalace nebo spuštění, bude se tato záruka vztahovat pouze na takové instalace a na takové spuštění, které byly uvedeny v kupní smlouvě na produkt a prováděny prodejcem nebo na jeho/její zodpovědnost.